

CONDITIONS GENERALES

I - CHAMP D'APPLICATION

Les présentes conditions générales sont d'application à toutes les relations professionnelles entre Reynards & Co, ses collaborateurs, ses administrateurs ou ses associés et le client. Toute dérogation doit être acceptée expressément et par écrit.

II - CONCLUSION DU CONTRAT

A défaut de lettre de mission et jusqu'à la conclusion d'un tel contrat, toutes les relations professionnelles entre les parties sont dans tous les cas soumises aux présentes conditions générales dès lors et pour autant qu'elles aient été remises au client, soit par courrier, soit par fax, soit par courrier électronique, soit en mains propres contre accusé de réception.

III - DUREE ET RESILIATION

A défaut de lettre de mission et jusqu'à la conclusion d'un tel contrat, la convention pour les missions constituées de prestations successives qui sont exécutées dans des délais connus au préalable, est censée être conclue pour une durée indéterminée («missions récurrentes»). Les deux parties peuvent y mettre fin à tout moment moyennant un préavis de 1 mois notifié par courrier recommandé. A défaut de respecter le préavis de 1 mois, le client s'expose à une indemnité récurrente, qui sera calculée sur base des honoraires annuels. Pour toutes les autres missions que les missions récurrentes, la convention est censée être conclue pour une durée déterminée jusqu'à la fin de la mission. En cas d'arrêt anticipé de la mission, la date d'arrêt devra être indiquée par le client, le client devra payer à Reynards & Co une indemnité équivalente aux frais et honoraires correspondant aux travaux déjà réalisés et aux 25% du montant d'honoraires que Reynards & Co aurait pu gagner en cas d'exécution complète de la mission.

III - SUSPENSION DE L'EXECUTION DES OBLIGATIONS

En cas d'exception, le client peut suspendre l'exécution ou l'exécution tardive, par le client, d'une ou de plusieurs de ses obligations, par exemple en cas de force majeure ou des honoraires ou accompagné(s), Reynards & Co est en droit de suspendre ou de différer l'exécution de ses obligations jusqu'à ce que le client ait satisfait aux siennes. Reynards & Co n'a pas de droit préalable à la résiliation du client par écrit.

IV - DROITS ET OBLIGATIONS DES PARTIES

Répondant à une obligation de moyens, Reynards & Co exécute les missions qui lui sont confiées en toute indépendance et avec le soin requis. Reynards & Co ne pourra être tenu responsable des conséquences d'éventuelles erreurs ou imprécisions. Le cas échéant, il effectuera, à sa demande, les corrections nécessaires. Il devra être informé. Il résulte des dispositions relatives aux responsabilités et à la responsabilité des infractions commises avant son intervention ou par des tiers. Sauf stipulation contraire, Reynards & Co n'est pas tenu de vérifier le caractère juste et complet des informations qui lui sont communiquées par le client ou ses préposés, de même que la fiabilité de tous actes, contrats, inventaires, factures et pièces justificatives de toute nature, qui lui seraient confiés ou présentées par le client comme documents probants à utiliser comme tels.

Reynards & Co est tenu au secret professionnel conformément à sa déontologie professionnelle et sous réserve de l'application des dispositions légales.

Reynards & Co peut se faire assister des collaborateurs ou experts de son choix et faire exécuter, en totalité ou en partie, les missions qui découleront de la convention par un (des) préposé(s) ou expert(s).

Le client s'engage :

- à mettre à disposition de Reynards & Co, dans un délai raisonnable, tous les documents, données et informations nécessaires pour l'exécution de la mission : à titre d'exemple, est considéré comme un délai raisonnable

o pour le dépôt des déclarations TVA : 10 jours ouvrables avant l'échéance du délai légal ;

- à exécuter les travaux qui lui incombe, le cas échéant, conformément à la lettre de mission ;

- à payer à Reynards & Co, dans un délai raisonnable, tout événement ou développement susceptible d'influencer la réalisation de la mission, notamment en déclarant de temps en temps, dès la première échéance de retard, à l'égard de l'administration fiscale, sociale ou de tout autre créancier ;

- à vérifier si les documents et éléments produits par Reynards & Co correspondent à ses attentes et à l'information fournie par lui et, si ce n'est pas le cas, à en informer sans délai Reynards & Co.

Fausse de ce faire, Reynards & Co sera dégagé de toute responsabilité qui lui incomberait sous le couvert de la mission.

Pour toute la durée de la convention, et durant une période de 12 mois après la fin de celle-ci, quelle que soit la raison de la cessation de la mission, le client s'engage également à ne pas prêter en tout état de cause ou d'indemniser aucun membre du personnel ou collaborateur indépendant de Reynards & Co impliqué dans l'exécution de la convention, ni à leur faire exécuter des travaux, directement ou indirectement (notamment par l'intermédiaire d'une personne morale), en dehors d'une convention entre le client et Reynards & Co, sauf accord écrit préalable de Reynards & Co. Toute infraction à cette interdiction donnera lieu à une indemnité forfaitaire d'un montant de € 25 000. Le Client reconnaît être au courant que le professionnel est soumis à la législation relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et s'engage à lui délivrer sans délai toute information et/ou document requis dans le cadre de ladite législation.

V - HONORAIRES

Les frais et honoraires sont dus au fur et à mesure de la réalisation des prestations au bénéfice du client, même si la mission n'est pas encore terminée. Les factures et/ou notes d'honoraires sont payables dans les 30 jours civils à compter du jour qui suit la date d'envoi de la facture par virement sur le compte bancaire indiqué sur la facture, au siège de Reynards & Co. La client accepte de recevoir en substitution des factures papier, des factures électroniques. Reynards & Co met à disposition du client les factures de service sous format électronique par envoi d'un courriel électronique au client, en remplacement du support papier envoyé par courrier postal. Le client reconnaît être au courant que les factures électroniques doivent être traitées par un logiciel de visualisation de fichier PDF. Reynards & Co préconise Acrobat Reader (Adobe) version 8 ou plus récente, disponible à l'adresse : http://www.adobe.com/be_fr. Tout retard de paiement donne lieu de plein droit et sans qu'il y ait mise en demeure soit exigée à l'application d'un intérêt compensatoire au taux prévu à l'article 5 de la loi concernant la juste contre le retard au paiement dans les transactions commerciales, à 2 août 2002, avec un minimum de 12%. En outre, l'envoi de rappel pourra être assorti d'une indemnité forfaitaire de € 40, par exemple dans cas de retards répétés. Reynards & Co peut demander un ou plusieurs accès. Ces accès peuvent être facturés séparément de la facture principale. Les cotisations et les honoraires et les honoraires doivent être formulées par lettre recommandée avec accusé de réception dans les 15 jours de la date de facturation. Si aucune contestation ne parvient à temps à Reynards & Co, le client est présumé être d'accord avec les services facturés.

VI. SECRET PROFESSIONNEL ET BLANCHIMENT

Reynards & Co ainsi que ses mandataires ou employés s'engagent dans le cadre des missions qui leur sont confiées à respecter le secret professionnel. Le client reconnaît être au courant que Reynards & Co est soumis à la législation relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et s'engage à lui délivrer sans délai toute information et/ou document requis dans le cadre de ladite législation.

VII - SECRET PROFESSIONNEL ET BLANCHIMENT

Reynards & Co est seulement responsable de l'application des règlements et usages légaux et administratifs en vigueur au moment de l'exécution de la mission, à la condition expresse du respect par le client des délais fixés au point IV.

Le client accepte expressément que le montant des dommages dus au cas de mise en cause de la responsabilité de Reynards & Co sera en tous cas limité au montant des honoraires effectivement payés par le client à Reynards & Co lors de la dernière année de collaboration entre parties, pour les devoirs ayant entraîné la responsabilité, calculés conformément aux tarifs des présentes conditions générales.

VIII - TRAITEMENT DES DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL

Le client donne son accord sur le traitement de Données à caractère personnel par Reynards & Co tel que le décrit la Politique de confidentialité de Reynards & Co qui peut être consultée sur <https://www.reynards.be> et qui fait partie intégrante de la lettre de mission. Reynards & Co conseille au client de consulter régulièrement la politique de confidentialité de Reynards & Co.

Dans la mesure où Reynards & Co reçoit des Données à caractère personnel du client dans le cadre de la mission et les traite sur instruction de celui-ci, la relation entre Reynards & Co en tant que sous-traitant et le client en tant que Responsable du traitement est réglée par la lettre de mission.

Sauf convention contraire dans la lettre de mission, le client en informera toutes les personnes dont les Données à caractère personnel sont transmises. Le client garantit pouvoir céder légalement et valablement les Données à caractère personnel à Reynards & Co. Le client préservera Reynards & Co des éventuelles requêtes de tiers relatives au traitement de leurs Données à caractère personnel.

Données à caractère personnel : les données à caractère personnel, telles que définies dans le RGPD, qui sont transmises ou communiquées par le Responsable du traitement au sous-traitant dans le cadre de la mission.

IX - DROIT APPLICABLE ET RÉSOLUTION DES LITIGES

L'interprétation et l'exécution de la convention sont régies par le droit belge. En cas de contestation, de quelque nature que ce soit, le client et Reynards & Co s'efforceront d'abord de régler leur litige à l'amiable. Les cours et tribunaux de l'arrondissement dans lequel le bureau de Reynards & Co est établi seront exclusivement compétents en cas d'un litige. La procédure se déroulera en langue française.

Les tarifs suivants sont HTVA et ne comprennent pas les frais administratifs (10%). Reynards & Co se réserve le droit de modifier sa politique de prix en tout temps et à sa seule discréction. Les tarifs suivants remplacent les tarifs prévus dans la lettre de mission.

	Trust	Tax	Legal
Junior	€ 80	€ 100	€105
Senior	€ 100	€ 150	€160
Manager	€ 125	€ 200	€ 205
Partner	€ 175	€ 265	€ 265

Toutefois, ces tarifs pourront être majorés en cas de mission complexe ou de demande d'intervention en urgence. Une intervention en urgence est entendue notamment de tout devoir impliquant des prestations en soirée, le week-end ou en nocturne. Le client s'engage à déclarer la complexité de la mission et la nécessité d'intervention en urgence. La complexité de la question/mission soumise, la spécialisation et l'expérience du professionnel, l'importance de la mission et la nature des actes à accomplir et documents à rédiger. Dans ce cas, Reynards & Co se réserve le droit d'appliquer, sans avertissement préalable un coefficient d'accroissement de l'ordre de 20% à 50% sur les tarifs précités.

TERMS AND CONDITIONS

I - SCOPE

These terms and conditions apply to all business relations between Reynards & Co, its employees, consultants, directors or partners and the client. Any waiver must be expressly stated in writing by the parties by an engagement letter.

II - AGREEMENT

When there is no engagement letter signed and until the signature of such an agreement, all business relations between the parties are in all cases subject to these terms and conditions once and for all they have been delivered to the client, by mail, by fax or e-mail, or by hand delivery against receipt.

III - TERM AND TERMINATION

When there is no engagement letter signed and until the signature of such an agreement, the present services consisting of successive services performed within legal limits requirements, are expected to be concluded for an indefinite period ("recurring missions"). Both parties can terminate their agreement at any time by giving one month notice by registered mail. Failing to respect the period of one month, the client is exposed to financial compensation that will be calculated based on Reynards & Co's annual fees.

For all other services that recurring missions, as defined, the agreement is expected to be concluded for a fixed period equal to the duration of the services requested, in case of an early termination by the client of the agreement a financial vergoeding gegeven worden, die zal berekend worden op basis van de jaarlijkse rekeningen. Voor alle andere opdrachten die niet als herhaalende missies zijn aangeduid, zal de opdracht beëindigd worden op basis van de termijn die is opgegeven in de oproepbrief.

In case of a failure to respect the period of one month, the client shall be exposed to financial compensation that will be calculated based on Reynards & Co's annual fees.

IV - SUSPENSION AND ENFORCEMENT OF OBLIGATIONS

In case of failure, defective or late performance of one or more of the client's obligations, for example in case of non-payment of fees or deposits), Reynards & Co has the right to suspend or delay the execution of its obligations until the client has satisfied with its obligations. Reynards & Co informs the client in writing in advance.

IV - RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES

Reynards & Co performs the services entrusted and will use all reasonable commercial efforts to provide the services in an efficient and timely manner, using the necessary skills and expertise within appropriate professional standards.

Reynards & Co cannot be held responsible for the consequences of any subsequent changes – if applicable, with retroactive effect – to the laws and regulations and accepts no responsibility to inform the client of changes in the law or interpretations affecting advice previously given by Reynards & Co.

Reynards & Co has no responsibility for any shortcomings, faults or offenses committed before its intervention or by any third parties.

Unless otherwise stated, Reynards & Co did not audit or independently verify the accounting records or information that the client had provided, neither the reliability of all deeds, contracts, inventory, invoices and vouchers any kind, which are entrusted by the client or presented as documentary evidence or used as such.

Reynards & Co is bound by professional secrecy pursuant to its professional ethics and subject to the applicable legal provisions.

Reynards & Co may be assisted by its consultants or experts of its choice and subcontract, in whole or in part, the services.

The client firmly agrees:

- to provide Reynards & Co in timely and accurate manner, all documents, data and information necessary to the provision of the services, for example:

- for filing the VAT returns : 10 working days before the 20th of the month;
- for carrying out the obligations assigned, if applicable, in accordance with the engagement letter ;
- to bring to the attention of Reynards & Co any data, events or developments likely to affect the execution of the mission ;

- to ensure that the documents and statements produced by Reynards & Co correspond to the client's expectations and the information provided by the client, and if this is not the case, to inform without any delay Reynards & Co.

Out of the scope of the professional relation with Reynards & Co, the client shall not solicit for employment or for services, directly or indirectly, any employee, consultant, expert, director or partner of Reynards & Co, who is involved in the performance of the services during the term of the service and for a period of twelve months following their termination, except as may be agreed to in writing by Reynards & Co. Any infringement to this provision will result to a fixed compensation of € 25 000.-

The client acknowledges that he is aware that the professional is subject to legislation preventing use of the financial system for purposes of money laundering and terrorist financing and agrees to provide him, without delay, with any information and/or documents required within the framework of such legislation.

V - FEES

Reynards & Co shall prepare a detailed statement of fees monthly for services provided and invoice the client including the applicable VAT, whether the services are completed or not.

The invoices shall be within 30 calendar days, with effect from the previous day of invoice date to transfer to the Reynards & Co office bank account. The client may request electronic invoices by sending an e-mail to the client, replacing the paper version sent by post. Reynards & Co's electronic invoice will be provided under the form of PDF file. Viewing and printing the invoices require a PDF file viewer. Reynards & Co recommends Acrobat Reader (Adobe) version 8 or any latest version, available at: [http://www.adobe.com/be/fr](http://www.adobe.com/be_fr).

Any delay in payment will automatically, ipso iure and without prior notice bear a compensatory interest at the rate provided for in Article 5 of the Law on the fight against late payment in commercial transactions of 2 August 2002 with a minimum of 12%. Moreover and in case of repetitive delays, a fixed compensation of 40 Euros will be applied.

Any complaints regarding fees and/or expense claims must be sent in writing by registered letter within 15 calendar days with effect from the date of the invoice. After this period has elapsed, uncollected debts shall be considered definitive and the total amount will be indisputably due.

VI - LIABILITY

Reynards & Co is liable only for the application of regulations, statutory and administrative practices, doctrine, and jurisprudence in force at the time of the accomplishment of the assignment, and on the express condition that the client respects the deadlines stipulated in point IV of the present terms and conditions.

The client understands that the liability of Reynards & Co is limited to the amount of the fees actually paid by the client to Reynards & Co during the last year of the working relationship between Reynards & Co and the client, calculated in accordance with the hourly rates below.

VI - PROFESSIONAL SECRECY AND ANTI-MONEY LAUNDERING LEGISLATION

The client agrees to the application of Personal Data by Reynards & Co as described in Reynards & Co Privacy Policy, which can be consulted via <https://www.reynards.be> and which forms an integral part of the engagement letter. Reynards & Co recommends that the client consults the Privacy Policy at regular intervals.

The client acknowledges that he is aware that Reynards & Co is subject to legislation preventing use of the financial system for purposes of money laundering and terrorist financing and agrees to provide him, without delay, with any information and/or documents required within the framework of such legislation.

VII - PROCESSING OF PERSONAL DATA

The client agrees to the processing of Personal Data by Reynards & Co as described in Reynards & Co Privacy Policy, which can be consulted via <https://www.reynards.be> and which forms an integral part of the engagement letter. Reynards & Co recommends that the client consults the Privacy Policy at regular intervals.

The client understands that the liability of Reynards & Co is limited to the amount of the fees actually paid by the client to Reynards & Co during the last year of the working relationship between Reynards & Co and the client, calculated in accordance with the hourly rates below.

X - APPLICABLE LAW AND DISPUTE RESOLUTION

The interpretation and implementation of this agreement shall be governed by Belgian law. If a dispute arises out of or in connection with the services, the parties agree to meet to pursue resolution through negotiation or other appropriate dispute resolution process before resorting to litigation. Any dispute of any nature whatever shall only be submitted to the jurisdiction of the courts of Brussels, where the offices of Reynards & Co are established. All proceedings shall be conducted in French.

The following hourly rates and fees do not include administrative fees (10%), expenses incurred nor other taxes such as V.A.T., Reynards & Co may change its pricing at any time and in its sole discretion. The following hourly rates prevail and replace the hourly rates of the engagement letter.

	Trust	Tax	Legal
Junior	€ 80	€ 100	€105
Senior	€ 100	€ 150	€160
Manager	€ 125	€ 200	€ 205
Partner	€ 175	€ 265	€ 265

However, these hourly rates may be increased in case of complex mission or emergency intervention request. An emergency intervention includes any duty involving evening services, weekend services or services requiring immediate availability. A complex mission is defined in particular by the complexity of the question / task referred to, the specific nature of the work to be done, the importance of the mission and the nature of the acts to be performed and documents to be delivered. In this case, Reynards & Co may apply without prior written notice an increased coefficient of about 20% up to 50% on the above rates.

ALGEMENE VOORWAARDEN

I - TOEPASSINGSGEBIED

Deze algemeen voorwaarden zijn van toepassing op alle professionele relaties tussen Reynards & Co, haar medewerkers, bestuursleden of vennoten en de cliënt. Iedere afwijking moet door de partijen uitdrukkelijk en schriftelijk aanvaard worden.

II - AFSLUITEN VAN DE OVEREENKOMST

Op ontstaan van een opdrachtbrief en tot een dergelijke overeenkomst gesloten is, worden alle professionele relaties tussen de partijen in ieder geval geregeld door deze algemeen voorwaarden, zodra en zo ver mogelijk voor ontvankelijkheid.

III - DUUR EN BEËINDIGING

Op ontstaan van een opdrachtbrief en tot een dergelijke overeenkomst gesloten is, wordt geacht dat de beïnvloedende termijn van één maand te beginnen met de volgende maand te gaan. De beïnvloedende termijn is van toepassing op alle opdrachten die worden uitgevoerd door Reynards & Co.

IV - SCHORING EN VERLIJFING VAN DE VERPLICHTINGEN VAN DE PARTIJEN

Daar Reynards & Co de middelenverstrekkende heeft, voert het de verleende opdrachten in alle onthaftelijkheid en met de voorzichtigheid die is vereind door de opdrachtgever.

Reynards & Co heeft de zorgverpligtig voor de uitvoering van de verleende opdrachten.

Reynards & Co is verantwoordelijk voor de uitvoering van de verleende opdrachten.

Reynards & Co is verantwoordelijk voor de uitvoering van de verleende opdrachten.

Reynards & Co is verantwoordelijk voor de uitvoering van de verleende opdrachten.

Reynards & Co is verantwoordelijk voor de uitvoering van de verleende opdrachten.

Reynards & Co is verantwoordelijk voor de uitvoering van de verleende opdrachten.

Reynards & Co is verantwoordelijk voor de uitvoering van de verleende opdrachten.

Reynards & Co is verantwoordelijk voor de uitvoering van de verleende opdrachten.

Reynards & Co is verantwoordelijk voor de uitvoering van de verleende opdrachten.

Reynards & Co is verantwoordelijk voor de uitvoering van de verleende opdrachten.

Reynards & Co is verantwoordelijk voor de uitvoering van de verleende opdrachten.

Reynards & Co is verantwoordelijk voor de uitvoering van de verleende opdrachten.

Reynards & Co is verantwoordelijk voor de uitvoering van de verleende opdrachten.

Reynards & Co is verantwoordelijk voor de uitvoering van de verleende opdrachten.

Reynards & Co is verantwoordelijk voor de uitvoering van de verleende opdrachten.

Reynards & Co is verantwoordelijk voor de uitvoering van de verleende opdrachten.

Reynards & Co is verantwoordelijk voor de uitvoering van de verleende opdrachten.

Reynards & Co is verantwoordelijk voor de uitvoering van de verleende opdrachten.

Reynards & Co is verantwoordelijk voor de uitvoering van de verleende opdrachten.

Reynards & Co is verantwoordelijk voor de uitvoering van de verleende opdrachten.

Reynards & Co is verantwoordelijk voor de uitvoering van de verleende opdrachten.

Reynards & Co is verantwoordelijk voor de uitvoering van de verleende opdrachten.

Reynards & Co is verantwoordelijk voor de uitvoering van de verleende opdrachten.

Reynards & Co is verantwoordelijk voor de uitvoering van de verleende opdrachten.

Reynards & Co is verantwoordelijk voor de uitvoering van de verleende opdrachten.

Reynards & Co is verantwoordelijk voor de uitvoering van de verleende opdrachten.

Reynards & Co is verantwoordelijk voor de uitvoering van de verleende opdrachten.

Reynards & Co is verantwoordelijk voor de uitvoering van de verleende opdrachten.

Reynards & Co is verantwoordelijk voor de uitvoering van de verleende opdrachten.

Reynards & Co is verantwoordelijk voor de uitvoering van de verleende opdrachten.

Reynards & Co is verantwoordelijk voor de uitvoering van de verleende opdrachten.

Reynards & Co is verantwoordelijk voor de uitvoering van de verleende opdrachten.

Reynards & Co is verantwoordelijk voor de uitvoering van de verleende opdrachten.

Reynards & Co is verantwoordelijk voor de uitvoering van de verleende opdrachten.

Reynards & Co is verantwoordelijk voor de uitvoering van de verleende opdrachten.

Reynards & Co is verantwoordelijk voor de uitvoering van de